

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра русской и зарубежной литературы

«Детство Люверс»: проза поэта Б. Л. Пастернака

АВТОРЕФЕРАТ

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

студентки 5 курса 511 группы
направления подготовки 45.03.01 — Филология
Института филологии и журналистики

Магамедовой Юлии Эмираслановны

Научный руководитель

профессор, д.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

 06.06.17

подпись, дата

А.А. Гапоненков

инициалы, фамилия

Зав. кафедрой

зав.кафедрой, к.ф.н., доцент

должность, уч. степень, уч. звание

 6.06.17

подпись, дата

Ю.Н. Борисов

инициалы, фамилия

Саратов 2017

Ранняя проза Б.Л. Пастернака — явление сложное и уникальное, главная особенность которого выражается в тесной связи с лирикой поэта. Одним из наиболее поэтических произведений писателя является его повесть «Детство Люверс». История ее создания сложна.

Повесть имеет биографическую основу. История взаимоотношений Жени и ее репетитора Диких отдаленно напоминают отношения самого Пастернака и Елены Виноград, которую в 1910 году он собирался обучать латыни. Но любви как таковой не получилось, поскольку Елена выбрала другого человека. Эта повесть, первая большая «проза поэта», писалась в 1917–1918 годах, когда боль от расставания была настолько сильной, что затмила даже воспоминания о страшных революционных событиях.

Приступая к работе над прозой, Пастернак планировал написать большой роман, предположительное название которого было «Три имени». Но замысел так и не осуществился, вместо него вышла только отработанная часть, которая и была названа «Детство Люверс».

Стоит отметить, что повесть Пастернаку не нравилась, да и вообще писатель не любил своего стиля до 1940 года, но все же после долгих колебаний он решает отдать ее в печать. Этому способствовало то, что произведение, несмотря на критическую оценку самого автора, было высоко оценено некоторыми критиками. «Детство Люверс» опубликовано в 1922 году в альманахе «Наши дни», после чего Пастернак стал известен не только как поэт, но и как прозаик современности.

Публикация произведения вызвала противоречивые отзывы среди читателей, а многим не понравилась вовсе. Существует большое количество работ, посвященных повести «Детство Люверс». О ней высказывались писатели, литературные критики, исследователи: М. Горький, Д. Святополк-Мирский, Р.О. Якобсон, В.М. Борисов, А. Архангельский, Е. Пастернак, Д. Быков, Л. Флейшман, И.А. Соловейчик-Зильберштейн, Т.И. Радомская и др.

Несмотря на большое количество известных имен, во всех представленных работах нет подробного изучения проблематики прозы поэта

в повести «Детство Люверс». Этим и объясняется *актуальность* и *выбор темы* нашего исследования: «”Детство Люверс”: проза поэта Б. Л. Пастернака».

Объект бакалаврской работы: повесть Б.Л. Пастернака «Детство Люверс».

Предмет исследования: художественный стиль повести Б.Л. Пастернака «Детство Люверс».

Цель данной работы — изучить прозу поэта как совокупность стилеобразующих приемов в повести Б.Л. Пастернака «Детство Люверс».

Для достижения поставленной цели необходимо решение следующих **задач**:

1. Обозреть работы, посвященные исследованию художественного стиля повести Б. Пастернака «Детство Люверс»;
2. Проанализировать повесть Б. Пастернака в рамках обозначенных стилеобразующих приёмов.

Цель, задачи, предмет и объект исследования определили структуру квалификационной работы. Она состоит из введения, основной части, поделенной на две главы, заключения и списка использованной литературы.

Во **введении** представлен обзор литературы по данной проблеме. Работы, посвященные повести «Детство Люверс», на наш взгляд, можно разделить на две группы. К первой группе относятся отзывы современников Б. Пастернака, ко второй — труды позднейших исследователей его творчества.

Изучив работы, можно сделать вывод, что несмотря на некоторые замечания относительно фабулы и стилистики произведения, в целом повесть «Детство Люверс» современниками была принята хорошо. Критики обращали внимание на несколько характерных ее особенностей: новизна и стиль повести (экспериментальность); необычайное тонкое видение жизни Пастернаком; особая фабула произведения; соотношение стихов и прозы (проза поэта).

М. Горький, Б. Зайцев, А. Туринцев, К. Мочульский, В. Вейдле, М. Цветаева, К. Локс, В. Кузмин, Ю. Тынянов повесть «Детство Люверс» рассматривали как совершенно новое явление в русской литературе, которого прежде не было. Отмечали они и талант Пастернака не только как писателя, но и как психолога, которому мастерски удалось рассказать историю из жизни простой девочки, после встречи ее с незнакомцем Цветковым.

Сам Пастернак в письмах к Цветаевой писал об этом: «...Во мне пропасть женских черт. Я чересчур много сторон знаю в том, что называют страдальностью <...>; для меня это больше, чем целый мир. Целый действительный мир, т.е. действительность сведена мною (во вкусе, в болевом отзыве и в опыте) именно к этой страдальности, и в романе у меня героиня, а не герой — не случайно»¹.

Фабула произведения довольно проста. Можно даже сказать, что она является не самым главным элементом, гораздо важнее внутреннее действие в повести, в которой Пастернак подсознание делает действующим объектом и показывает, как на него влияют события, пережитые девочкой.

Главной особенностью не только «Детство Люверс», но и почти всех ранних прозаических произведений Пастернака является соотношение стихов и прозы. Для Пастернака, как для лирика, характерны особый эмоциональный язык, стилистика, и, конечно, использование художественных тропов. Академик Д.С. Лихачев указывал на то, что проза Пастернака — явление, которое необходимо рассматривать именно как его стихи. Эта характерная черта произведений Пастернака проявляется, главным образом, в том, что писатель стремится изобразить действительность не простым повседневным языком, а поэтическим и эмоциональным. Это и способствовало тому, что его прозу пытались рассматривать как явление пограничное, тесно связанное с поэзией. Кроме Лихачева об этом также писали Д. Святополк-Мирский, назвавший «Детство

¹ Переписка Бориса Пастернака. М.: Художественная литература, 1990. С.385-386.

Люверс» и «Воздушные пути» «самой лучшей лабораторией пастернаковской поэзии», Г. Иващенко, Т. Радомская.

Р.О. Якобсон, рассматривая поэтику Пастернака, определил его прозу как «уникальную колонию новой поэзии»². Писатель для исследователя остается «подлинным лириком», а его проза — доказательством этого. Большое место Якобсон отводит художественным тропам в прозе и поэзии Пастернака. «Система метонимий, а не метафор - вот что придает его творчеству "лица необщее выражение". Его лиризм, в прозе или в поэзии, пронизан метонимическим принципом, в центре которого - ассоциация по смежности»³.

Интересно наблюдение по поводу повествования в повести Е.Б. Пастернака — сына писателя, который считает, что в произведении «Детство Люверс» предпочтение отдается именно тщательному описанию отдельных событий в жизни девочки. «Становление сознания — центральный стержень, на который нанизываются различные эпизоды. Первым в их ряду оказывается ночь, которая “межевою вехой” отделила “беспамятность младенчества” и положила начало работы сознания без перерывов и провалов, “как у взрослого”»⁴. Следующим важным событием, по мнению исследователя, для Жени является смерть Цветкова, которая и дала начало духовному росту главной героини.

Л. Флейшман, изучая творчество Б. Пастернака, во-первых, обращает внимание на его взаимоотношения с футуризмом, а, во-вторых, на связь с искусством. Анализируя повесть «Детство Люверс», он пишет о значениях слова, когда оно способно характеризовать вещь, не называя ее. Как раз несовпадение «названия» и «называемого» является основным у писателя.

² Якобсон, Р.О. Заметки о прозе поэта Пастернака/Р.Якобсон // Якобсон, Р.О. Работы по поэтике /Р. Якобсон. М.: Прогресс, 1987. С.325.

³ Там же. С. 329.

⁴ Пастернак, Е.Б. Борис Пастернак. Материалы для биографии / Е.Б. Пастернак. М.: Советский писатель, 1989. С.320.

«Детство Люверс» исследователь сводит к: «<...>сопоставлению имени и называемого объекта, а стержневая тема — взросление героини окажется неоднонаправленным движением между непониманием и пониманием, узнаванием и неузнаванием, называнием и неназыванием...»⁵

В первой главе «О художественном стиле повести Б. Пастернака «Детство Люверс»» рассматриваются труды, посвященные анализу художественного стиля повести Б. Пастернака «Детство Люверс». Написанная в 1918 году, она отличается от других наиболее ранних произведений писателя. Несмотря на свой усложненный синтаксис, в ней уже заметно ощущается стремление автора к простоте и ясности. Это можно объяснить тем, что к этому времени мировоззрение Пастернака начинает меняться, он все больше отдаляется от футуризма и вырабатывает свой собственный стиль. Это также происходит и со стихами поэта. И если «Второе рождение» — сборник более понятный и близкий читателям, то «Сестра моя жизнь», наоборот, это — стихи, которые положили начало спору о современности и новаторстве лирики поэта.

Говоря о художественности «Детства Люверс», следует сказать и о широком использовании Пастернаком разнообразных приемов, на которые также обращали внимание исследователи его творчества. В первую очередь они выделяли наиболее частые — метафору и метонимию, выражающие поэтичность прозы поэта. Об этом писали: Н. Банников, А. Синявский, Р. Якобсон, Г. Иващенко, И. Соловейчик-Зильберштейн.

Кроме метафоры и метонимии, Пастернак использует и прием остранения. Этим приемом во многом объясняется связь писателя с живописью, который в своей повести стремится больше описать вещь, а не дать ей название. Впервые об остранении заговорил В.Б. Шкловский в статье «Искусство как прием». «Целью искусства является дать ощущение вещи как видение, а не как узнавание; приемом искусства является прием

⁵ Флейшман, Л. Борис Пастернак в двадцатые годы /Л.Флейшман. СПб.: Академический проект, 2003. С. 369.

«остранения» вещей и прием затрудненной формы, увеличивающий трудность и долготу восприятия, так как воспринимательный процесс в искусстве самоцелен и должен быть продлен»⁶. По мнению исследователя, чем чаще вещь находится перед нами, тем больше шансов, что мы ее узнаем, но не увидим. Таким образом, благодаря такому подходу к слову в своей повести, Пастернак показывает совершенно новый взгляд на окружающую действительность. И несмотря на то, что «Детство Люверс» написано в ранний период, в нем уже прослеживается тот новый стиль, который отличал Пастернака от других его современников.

Во второй главе «Стилеобразующие приемы в повести Б. Пастернака “Детство Люверс”» проанализирован текст повести «Детство Люверс» в рамках стилеобразующих приемов: метафоры, метонимии и остранения.

Использование метафоры Пастернаком демонстрирует нам наиболее яркую связь с лирикой поэта. Анализируя метафоры в повести «Детство Люверс», можно отметить, что с их помощью Пастернак находит сходства и связь между двумя весьма далекими явлениями.

Метафоры в повести «Детство Люверс» дают нам возможность рассматривать особенности повести с нескольких сторон. Во-первых, мы можем отметить ее поэтичность, что не совсем обычно для прозы. Во-вторых, мы видим, что они важны для Пастернака не только как для поэта, но и придают художественное значение слову в его прозе, позволяя говорить о совершенно новом синтаксическом строе языка повести, в котором слова и выражения приобретают новый смысл, обеспечивая свежесть ее восприятия.

Все же, несмотря на обилие метафор у Пастернака, наиболее распространенным художественным тропом в повести «Детство Люверс» является метонимия. Подобно метафорам, метонимия также выступает как скрытое сравнение предметов, но все-таки здесь мы можем наблюдать хотя

⁶ Шкловский, В. Б. Искусство как прием/В. Шкловский//Шкловский, В. Б. О теории прозы /В. Шкловский. М.: Советский писатель, 1983. С.11.

бы небольшое, но сходство этих предметов. Рассматривая исключительно текст повести «Детство Люверс», можно сделать вывод, что Пастернак использует практически все виды метонимии. Р. Якобсон в своей статье выделяет наиболее частый вид, при котором автор намеренно указывает на признаки лица или предмета вместо упоминания самого лица или предмета. Также, можно выделить и такую метонимию, когда писатель переносит свойства или действия предмета на другой предмет, при помощи которого эти свойства можно показать

Стоит отметить, что в повести «Детство Люверс» границы между художественными тропами довольно размыты. Очень часто они выступают либо как одно целое, когда невозможно отличить один троп от другого, либо как сочетание, когда они идут в тексте рядом.

В выпускной квалификационной работе анализируется и остранение в повести «Детство Люверс». Причем, если метафора и метонимия — это, прежде всего, поэтический эффект восприятия текста, то остранение — это и показ окружающего мира глазами ребенка. С помощью этого приема Пастернаку удается сделать акцент на определенной вещи, то есть, с одной стороны, он ее не называет, а с другой — в результате описания ее свойств или функций внимание читателей на ней заостряется сильнее.

Таким образом, рассматривая прием остранения в повести «Детство Люверс», Пастернак довольно часто использует его в описаниях явлений или состояний. Это во многом объясняется как желанием писателя уйти от стандартного и шаблонного языка, так и самим стилем Пастернака, который в двадцатые годы еще не до конца отказывается от футуристических мотивов в своем творчестве.

В **заключении** отмечается, что повесть Б. Пастернака «Детство Люверс» является произведением, которое демонстрирует сочетание прозы и поэзии. В нем автор не ставит своей задачей представить нам всю жизнь главной героини — Жени Люверс, а показать отдельные значимые моменты ее жизни. С этой точки зрения центральным событием произведения можно

считать не только гибель незнакомца Цветкова, которого неоднократно встречала Женя, но и описание чувств и переживаний, испытанных ею, в момент осознания смерти другого человека. И самое главное — влияние этого обстоятельства на духовное становление героини, которым, по сути, заканчивается ее детство.

Язык прозы Пастернака — язык поэтический, который отличается от языка многих текстов прозаиков. Неслучайно ранние произведения писателя были не всегда понятны читателям его времени. Хотя, рассматривая исключительно данную повесть, можно отметить, что уже в ней по сравнению с другими более ранними текстами наблюдается стремление автора к ее более упрощенной стилистике.

«Детство Люверс» в данном случае представляет собой прозаический текст, который имеет тесную связь с лирикой поэта. Это сходство во многом выражается в способе автора выразить повседневное поэтически.

Сравнивая прозу и стихи Пастернака, становится очевидным, что для автора и там и тут было характерно использование художественных приемов — метафоры и метонимии, которые позволяют назвать их стилиобразующими в повести.

В «Детстве Люверс» Пастернаку как писателю удалось главное — показать обыденное совершенно новым способом, под другим углом зрения. В повести писатель пишет не просто о вещах, а он знакомит читателей с миром этих вещей, благодаря которому Женя Люверс и осуществляет познание окружающей действительности.

Как особый прием в повести «Детство Люверс» выделяют и остранение. Важной его чертой является то, что вещи изображаются не как привычное явление, а нечто новое, которое раньше не встречалось. Такому принципу описания и следует Пастернак в повести, где очень часто, показывая какой-то конкретный предмет или явление, он намеренно избегает его названия. Такое изображение тесно сближает писателя с живописью,

влияние которой он испытывал с самого детства. В случае с «Детством

Люверс» нам дано движение повествования от частного к общему, то есть мы наблюдаем сначала описание вещи, которая распадается на многие элементы, а затем, она постепенно собирается в один конкретный предмет — ей дается название в тексте.

В «Детстве Люверс» очень часто можно увидеть не отдельное применение художественных приемов, а их соединение. Так, метафора почти всегда идет рядом с метонимией, а метонимия с остранением. Также, кроме описанных приемов, Пастернак в повести использует и другие. В целом, рассматривая прозу поэта в повести «Детство Люверс», можно говорить и о новаторстве Б. Пастернака как писателя. Его необычайная образность и совершенно новый взгляд на мир позволили ему выработать собственную концепцию творчества.

Саша -

